

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Settembru 2013 —
Fri-El Acerra vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-551/10) ⁽¹⁾

(“Għajjnuna mill-Istat — Sussidju previst għall-akkwist u għall-konverżjoni ta’ impjant termoelettriku f’impjant ta’ enerġija elettrika li tithaddem bil-bijokombustibbli — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna inkompatibbli mas-suq intern — Applikazzjoni razione temporis tal-linji gwida dwar l-għajjnuna mill-Istat għal skopijiet reġjonali — Aspettattivi leġittimi — Effett ta’ incēntiv”)

(2013/C 313/38)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Fri-El Acerra Srl (Acerra, l-Italja) (rappreżentanti: M. Todino u P. Fattori, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Grespan u P. Manzini, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/110/UE, tal-15 ta' Settembru 2010, dwar l-Għajjnuna mill-Istat C 8/09 (ex N 357/08) li l-Italja beħsiebha tagħti lil Fri-El Acerra Srl (ĠU 2011, L 46, p. 28).

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Fri-El Acerra Srl hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 30, 29.1.2011.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Settembru 2013 —
ClientEarth vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-111/11) ⁽¹⁾

(“Access għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Studji rċevuti mill-Kummissjoni rigward it-traspożizzjoni ta’ direttivi fil-qasam tal-ambjent — Rifjut parzjali ta’ access — Eċċezzjoni relatata mal-protezzjoni tal-għanijiet tal-attivitajiet ta’ spezzjoni, ta’ investigazzjoni u ta’ verifika — Eżami konkret u individwali — Kompatibbiltà mal-Konvenzjoni ta’ Aarhus — Interess pubbliku superjuri — Konsegwenzi tan-nuqqas ta’ osservanza tat-terminu sabiex tiġi adottata deċiżjoni esplicita — Portata tal-obbligu li tixxandar b’mod attiv l-informazzjoni dwar l-ambjent”)

(2013/C 313/39)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: ClientEarth (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: P. Kirch, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment P. Oliver u C. ten Dam, sussegwentement P. Oliver u C. Zadra, aġenti)

Suġġett

Inizjalment, talba għall-annullament tad-deċiżjoni impliċita tal-Kummissjoni li tirrifjuta li tagħti lir-rikorrenti l-access għal ċerti dokumenti dwar il-konformità tal-leġiżlazzjoni tal-Istati Membri mad-dritt ambjentali tal-Unjoni Ewropea, imbagħad talba għall-annullament tad-deċiżjoni esplicita ulterjuri, tat-30 ta' Mejju 2011, li tirrifjuta parzjalment l-access għal parti minn dawn id-dokumenti.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) ClientEarth u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 130, 30.04.2011.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Settembru 2013 —
ClientEarth u PAN Europe vs EFSA**

(Kawża T-214/11) ⁽¹⁾

(“Access għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Isem tal-esperti li pprezentaw osservazzjonijiet dwar abbozz ta’ gwida dwar id-dokumentazzjoni xjentifika li għandha tiġi mehmuża mat-talbiet għall-awtorizzazzjoni ta’ tqegħid fis-suq ta’ prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u ta’ sustanzi attivi li jinsabu f’dawn il-prodotti — Rifjut ta’ access — Eċċezzjoni dwar il-protezzjoni tal-ħajja privata u tal-integrità tal-individwu — Protezzjoni tad-data personali — Regolament (KE) Nru 45/2001 — Obbligu ta’ motivazzjoni”)

(2013/C 313/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: ClientEarth (Londra, ir-Renju Unit); u Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: P. Kirch, avukat)

Konvenuta: L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) (rappreżentant: D. Detken, aġent)

Intervenjenti insostenn tal-konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment P. Oliver, P. Ondrušek u C. ten Dam, sussegwentement P. Oliver, P. Ondrušek u B. Martenczuk, aġenti)

Suġġett

Inizjalment, talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-EFSA, tal-10 ta' Frar 2011, li tirrifjuta talba għall-access, skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-access pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331), għal ċerti dokumenti tax-xogħol li jikkonċernaw gwida, ippreparata mill-EFSA, għall-attenzjoni tal-awturi ta' talbiet għall-awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, u sussegwentement talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-EFSA, tat-12 ta' Dicembru 2011, li tirtira d-deċiżjoni preċedenti u li tagħti access lir-rikorrenti għall-informazzjoni kollha mitluba, bl-eċċezzjoni ta' isem l-esperti esterni li għamlu xi osservazzjonijiet dwar l-abbozz ta' gwida.

Dispożittiv

- (1) Ir-rikors huwa miċhud.
- (2) ClientEarth u Pesticide Action Network Europe (PAN Europe), l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) u l-Kummissjoni Ewropea għandhom, kull waħda minnhom, ibatu l-ispejjeż tagħhom stess.

(¹) DO C 130, de 30.4.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2013 — De Nicola vs BEI

(Kawża T-264/11 P) (¹)

(“Appell — Servizz pubbliku — Persunal tal-BEI — Evalwazzjoni — Promozzjoni — Proċedura ta' evalwazzjoni u ta' promozzjoni 2007 — Deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appell — Fastidju psikoloġiku — Terminu raġonevoli — Talba għal annullament — Talba għad-danni”)

(2013/C 313/41)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellant: Carlo De Nicola (Strassen, il-Lussemburgu) (rappreżentant: L. Isola, avukat)

Parti oħra fil-proċeduri: Bank Ewropew tal-Investment (BEI) (rappreżentanti: inizjalment T. Gilliams u F. Martin, sussegwentement T. Gilliams u G. Nuvoli, aġenti, assistiti minn A. Dal Ferro, avukat)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (L-Ewwel Awla) tat-8 ta' Marzu 2011, De Nicola vs BEI (F-59/09), hija annullata, sa fejn hija tiċhad, minn naħa, it-talbiet ta' C. De Nicola intiżi għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appell tal-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) u, min-naħa l-oħra, it-talbiet tiegħu intiżi għal kumpens għad-danni allegati minhabba fastidju li allegatament wettaq il-BEI fil-konfronti tiegħu.

Dispożittiv

- (1) Is-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (L-Ewwel Awla) tat-8 ta' Marzu 2011, De Nicola vs BEI (F-59/09), hija annullata, sa fejn hija tiċhad, minn naħa, it-talbiet ta' C. De Nicola intiżi għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appell tal-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) u, min-naħa l-oħra, it-talbiet tiegħu intiżi għal kumpens għad-danni allegati minhabba fastidju li allegatament wettaq il-BEI fil-konfronti tiegħu.
- (2) Il-kumpliment tal-appell huwa miċhud.
- (3) Din il-kawża hija rrinvijata quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.
- (4) L-ispejjeż huma rriżervati.

(¹) ĠU C 211, 16.07.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Settembru 2013 — Besselink vs Il-Kunsill

(Kawża T-331/11) (¹)

(“Aċċess għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni sabiex tinneogzja l-ftehim ta' adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali — Eċċezzjoni dwar il-protezzjoni tal-interess pubbliku fil-qasam tar-relazzjonijiet internazzjonali — Aċċess parzjali — Obbligu ta' motivazzjoni — Talba għal miżuri ta' organizzazzjoni tal-proċedura jew miżuri istruttorji — Inammissibbiltà”)

(2013/C 313/42)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Leonard Besselink (Utrecht, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: O. Brouwer, J. Blockx u E. Raedts, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment C. Fekete, P. Plaza García u J. Hermann, sussegwentement P. Plaza García, J. Herrmann u B. Driessen, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Paasivirta u P. Costa de Oliveira, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kunsill, tal-1 ta' April 2011, li tirrifjuta l-aċċess komplet għad-dokument Nru 9689/10, li tinkludi abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni sabiex tinneogzja l-ftehim ta' adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, iffirmata f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950.

Dispożittiv

- (1) Id-deċiżjoni tal-Kunsill, tal-1 ta' April 2011, li tirrifjuta l-aċċess komplet għad-dokument Nru 9689/10 hija annullata sa fejn din tiċhad l-aċċess għad-direttiva ta' negozjati Nru 5 u għall-partijiet mhux żvelati tad-dokument mitlub, li jfakkru l-prinċipji stabbiliti mit-Trattat UE li għandhom jirregolaw in-negozjati intiżi għall-adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, iffirmata f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950, jew li jindikaw biss il-kwis-tjonijiet li għandhom ikunu indirizzati matul in-negozjati.
- (2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- (3) Kull waħda mill-partijiet għandha tthabi l-ispejjeż tagħha.

(¹) ĠU C 238, 13.08.2011.